

IT MANUALE ISTRUZIONI MY SWEET PLAYMAT

Età: da 0 mesi

AVVERTENZE!

Per la sicurezza del tuo bambino. Si raccomanda di leggere prima dell'uso e conservare queste istruzioni per riferimento futuro.

ATTENZIONI!

- Eliminare i componenti di fissaggio e imballaggio prima dell'uso. Rischio soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto. In caso di danneggiamenti tenere fuori dalla portata dei bambini. Non usare il gioco in modo diverso da quanto raccomandato. L'utilizzo di questo gioco deve avvenire sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- E' pericoloso utilizzare il gioco su piani elevati: es. tavoli, sedie, ecc.
- Non lasciare mai il gioco su piani non perfettamente orizzontali. Non utilizzare su lettino (con o senza riduttore), culla, box e fasciatoio.
- Il prodotto non deve subire urti o cadute.
- Non lasciare mai il bambino incustodito nel gioco.
- Non sollevare mai il gioco con il bambino all'interno.
- ATTENZIONE: il gioco NON è stato sviluppato specificamente per far dormire il bambino. Qualora il vostro bambino abbia bisogno di riposare è consigliabile adagiarlo all'interno della culla o del lettino.
- Non utilizzare il gioco con più di un bambino alla volta.
- Il prodotto non deve essere riparato o modificato dall'acquirente. In particolare non aggiungere lacci o fascette. Rischio strangolamento.

ATTIVITÀ DEL TAPPETO

Il tappeto è ricco di diverse attività manuali distribuite sull'area di gioco. Ci sono: un trillino in plastica trasparente (Fig. 1, A); uno specchietto (Fig. 1, B); le orecchie del coniglio che scricchiolano (Fig. 1, C).

PULIZIA E MANUTENZIONE

Il tappeto è lavabile in lavatrice con programma per capi delicati. ATTENZIONE! Prima di procedere al lavaggio è necessario rimuovere dal tappeto, il trillino trasparente (Fig. 1, A) e lo specchietto (Fig. 1, B). Si consiglia un'abbondante risciacquo per eliminare eventuali tracce di detersivo. Durante le pause d'uso conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore, polvere ed umidità.

COMPOSIZIONE TESSILE

Esterno: 100% poliestere; Imbottitura: 100% poliestere

Lavare in lavatrice massimo 30°C. Non centrifugare. Non candeggiare. Non asciugare con macchina a tamburo. Non stirare. Non lavare a secco.



EN INSTRUCTION MANUAL MY SWEET PLAYMAT

Age: from 0 months

WARNINGS!

For your child's safety. Please read these instructions carefully before using and keep for future reference.

WARNING!

- Remove all fastening components and packaging before use. Choking hazard and suffocation risk.
- Check the product regularly for signs of wear. If it is damaged, keep it out of reach of children. Never use the toy for any use other than the one for which it was designed. This toy should only be used under the supervision of an adult.
- It is not safe to use the toy on raised surfaces: (e.g. a table, chair, etc.).
- Never leave the toy on surfaces that are not perfectly horizontal. Do not use on cots (with or without the booster cushion), cribs, changing mats or in playpens.
- The product must not be dropped or knocked against.
- Never leave the child unattended whilst playing with the product.
- Never lift the toy with your child inside.
- WARNING: The toy was NOT designed for children to sleep on. If the child needs to rest, it is recommended to move him or her to the crib or bed.
- Do not use the toy with more than one child at a time.
- The product must not be repaired or modified by the purchaser. In particular, do not add strings or straps. Danger of strangulation.

MAT ACTIVITIES

The playmat features a wide variety of manual activities spread over the entire surface. These include: a transparent plastic rattle (Fig. 1, A); a mirror (Fig. 1, B); the rabbit's ears, which make a crackling sound (Fig. 1, C).

CLEANING AND MAINTENANCE

The playmat is machine washable using a gentle cycle for delicate fabrics. WARNING! Before washing, remove the transparent rattle (Fig. 1, A) and the mirror (Fig. 1, B) from the play mat. Rinse thoroughly to eliminate all traces of detergent. When not in use, store the product in a place protected against sources of heat, dust and humidity.

FABRIC COMPOSITION

Exterior: 100% polyester Padding: 100% polyester

Machine washable at a maximum of 30°C. Do not wash on a spin cycle. Do not bleach. Do not tumble dry. Do not iron. Do not dry clean.



DE GEBRAUCHSANLEITUNG SPIELDECKE

Alter: ab der Geburt

SICHERHEITSHINWEISE!

Zur Sicherheit Ihres Kindes. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch die Anleitung durch und bewahren Sie diese für späteres Nachlesen auf.

ACHTUNG!

- Vor der Verwendung die Befestigungsteile und die Verpackung entfernen. Erstickungsgefahr.
- Regelmäßig den Zustand des Produktes kontrollieren. Soll-

te dieses beschädigt sein, bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Das Spielzeug nicht anders als empfohlen verwenden. Das Spielzeug darf nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzt werden.

- Es ist gefährlich, das Spiel auf erhöhten Flächen zu benutzen: z. B. auf Tischen, Stühlen usw.
- Das Spielzeug niemals auf nicht komplett ebenen Flächen lassen. Nicht auf dem Kinderbett (mit oder ohne Verkleinerer), in der Wiege, im Laufstall und auf dem Wickeltisch verwenden.
- Das Produkt darf nicht fallen gelassen oder angestoßen werden.
- Das Kind nie unbeaufsichtigt spielen lassen.
- Heben Sie die Spieldecke niemals mit dem Kind darauf an.
- WARNUNG: Das Spielzeug ist NICHT darauf ausgelegt, dass das Kind darauf schläft. Legen Sie Ihr Kind zum Schlafen in eine Wiege oder in ein Kinderbettchen.
- Nie mehr als ein Kind mit dem Spielzeug spielen lassen.
- Das Produkt darf nicht vom Käufer repariert oder verändert werden. Bitte keine Schlingen oder Bänder hinzufügen. Strangulationsgefahr.

AKTIVITÄTEN DER SPIELDECKE

Die Spieldecke verfügt über viele unterschiedliche manuelle Funktionen, die auf der Spielfläche verteilt sind. Hierzu gehören: eine Rassel aus transparentem Kunststoff (Abb. 1, A); ein kleiner Spiegel (Abb. 1, B); die Ohren des Kaninchens, die knistern (Abb. 1, C).

REINIGUNG UND WARTUNG

Die Spieldecke kann in der Waschmaschine im Schonwaschgang gewaschen werden. ACHTUNG! Vor dem Waschen müssen die transparente Rassel (Abb. 1, A) und der Spiegel (Abb. 1, B) von der Spieldecke entfernt werden. Wir empfehlen reichlich nachzuspülen, um eventuelle Waschmittelspuren zu beseitigen. Wenn das Produkt für eine Weile nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem vor Wärme, Staub und Feuchtigkeit geschützten Ort auf.

BESCHAFFENHEIT DER TEXTILIEN

Außenseite: 100% Polyester; Füllung: 100% Polyester

In der Maschine bei höchstens 30°C waschen. Nicht schleudern. Nicht bleichen. Nicht im Wäschetrockner trocknen. Nicht bügeln. Keine chemische Reinigung möglich.



FR NOTICE D'UTILISATION MY SWEET PLAYMAT

Age : dès la naissance

AVERTISSEMENTS !

Pour la sécurité de votre enfant. Il est recommandé de lire cette notice avant utilisation et de la conserver pour toute référence future.

AVERTISSEMENT !

- Retirer les éléments de fixation et d'emballage avant l'emploi. Risque d'étouffement.
- Vérifier régulièrement l'état d'usage du produit. En cas d'endommagement, tenir hors de portée des enfants. Ne pas utiliser le jouet d'une façon différente de celle recommandée. L'utilisation de ce jouet doit avoir lieu sous la surveillance continue d'un adulte.
- Il est dangereux d'utiliser le jouet sur une surface en hauteur : par exemple, une table, une chaise, etc.
- Ne jamais laisser le jouet sur une surface qui n'est pas parfaitement horizontale. Ne pas utiliser le jouet sur un lit (avec ou sans réducteur), dans un berceau, un parc ou sur une table à langer.
- Le produit ne doit subir aucun choc ni chute.
- Ne jamais laisser l'enfant sur le jouet sans surveillance.
- Ne jamais déplacer le jouet quand l'enfant est dessus.
- AVERTISSEMENT : Ce jouet N'a PAS été conçu pour y faire dormir l'enfant. Si votre enfant a besoin de se reposer, il est conseillé de le mettre dans un berceau ou dans un lit.
- Ne pas utiliser le jouet avec plus d'un enfant à la fois.
- Le produit ne doit pas être réparé ou modifié par l'acheteur. En particulier, ne pas ajouter de lacets ou de bandes-lettres. Risque d'étranglement.

ACTIVITÉS DU TAPIS

Le tapis est riche en activités manuelles variées réparties sur toute la surface de jeu. Il y a : un hochet en plastique transparent (Fig. 1, A) ; un petit miroir (Fig. 1, B) ; les oreilles du lapin qui craquent (Fig. 1, C).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Le tapis est lavable en machine en choisissant un programme délicat. AVERTISSEMENT ! Avant le lavage, retirer le hochet transparent (Fig. 1, A) et le petit miroir (Fig. 1, B) du tapis. Il est conseillé de rincer abondamment pour éliminer toute trace de lessive. Lorsque le produit est inutilisé, le conserver à l'abri des sources de chaleur, des poussières et de l'humidité.

COMPOSITION TEXTILE

Extérieur : 100% polyester ; Rembourrage : 100% polyester

Laver en machine à 30°C maximum. Ne pas essorer. Ne pas blanchir. Ne pas utiliser de sèche-linge. Ne pas repasser. Ne pas laver à sec.



ES MANUAL DE INSTRUCCIONES MI QUERIDO TAPETE DE JUEGOS

Edad: desde el nacimiento

¡ADVERTENCIAS!

Para la seguridad de su hijo. Se recomienda leer estas instrucciones antes del uso y conservarlas para futuras consultas.

¡ADVERTENCIA!

- Elimine los componentes de fijación y embalaje antes del uso. Peligro de asfixia.
- Revise periódicamente el estado de desgaste del producto. Si estuviera dañado, mantener fuera del alcance de los niños. No utilice el juguete de formas diferentes a las recomendadas. Este juguete debe utilizarse exclusivamente bajo vigilancia continua de un adulto.
- Es peligroso utilizar el juguete sobre superficies elevadas: como por ejemplo mesas, sillas, etc.
- Nunca deje el juguete sobre superficies que no sean perfectamente horizontales. No lo utilice sobre camas (con o sin reductor), cunas, parques infantiles o cambiadores.
- Este producto no debe sufrir golpes ni caídas.

- No dejar nunca al niño desatendido con el juguete.
- Nunca levante el juguete si el niño está sobre este.
- ADVERTENCIA: El juguete NO ha sido diseñado específicamente para que el niño duerma sobre él. Si el niño necesita descansar, es aconsejable acomodarlo en el interior de la cuna o de la cama.
- No utilice el juguete con más de un niño a la vez.
- El producto no debe ser reparado ni modificado por el comprador. Asegúrese, sobre todo, de no ponerle lazos ni bandas. Riesgo de estrangulamiento.

ACTIVIDADES DEL TAPETE

El tapete tiene numerosas actividades manuales distribuidas en el área de juego. Hay: una argolla de plástico transparente (Fig. 1, A); un espejo (Fig. 1, B); orejas del conejo crujientes (Fig. 1, C).

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El tapete puede lavarse en lavadora con un programa para prendas delicadas. ¡ADVERTENCIA! Antes de efectuar el lavado, quite del tapete la argolla transparente (Fig. 1, A) y el espejo (Fig. 1, B). Se recomienda aclararlo abundantemente para eliminar todos los restos de detergente. Mientras no se esté usando, guarde el producto en un lugar protegido contra el calor, el polvo y la humedad.

COMPOSICIÓN TEXTIL

Exterior: 100% poliéster. Acolchado: 100% poliéster

Lavar en lavadora, temperatura máxima 30°C. No centrifugar. No usar lejía. No secar en secadora. No planche. No lavar en seco.



PT MANUAL DE INSTRUÇÕES TAPETE MY SWEET

Idade: a partir dos 0 meses

ADVERTÊNCIAS!

Para a segurança do seu filho. Recomenda-se que, antes da utilização, leia e conserve estas instruções para consultas futuras.

ATENÇÃO!

- Elimine os componentes de fixação e a embalagem antes da primeira utilização. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. Em caso de danos, manter fora do alcance das crianças. Não utilize o tapete de forma diferente à recomendada. Este tapete deve ser utilizado sob a vigilância constante de um adulto.
- É perigoso utilizar o tapete em planos elevados: por ex. mesas, cadeiras, etc.
- Nunca posicione o tapete em superfícies que não sejam perfeitamente horizontais. Não utilize na cama (com ou sem redutor), no berço, no parque e vestidores.
- O produto não deve sofrer choques nem quedas.
- Nunca deixe o bebê no tapete, sem vigilância.
- Nunca levante o tapete com a criança lá dentro.
- ATENÇÃO: o tapete NÃO foi desenvolvido especificamente para adormecer a criança. Sempre que o seu filho necessite de repousar é aconselhável colocá-lo no berço ou na cama.
- Não utilize o tapete com mais de uma criança de cada vez.
- O produto não deve ser reparado ou modificado pelo comprador. Em particular, não acrescente laços ou fitas. Risco de asfixia.

ATIVIDADE NO TAPETE

O tapete é rico em diferentes atividades manuais distribuídas na área de jogo. Inclui: uma roca de plástico transparente (Fig. 1, A); um espelho (Fig. 1, B); as orelhas de coelho com estalinhos (Fig. 1, C).

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

O tapete é lavável na máquina, num programa para roupas delicadas. ATENÇÃO! Antes da lavagem, é necessário remover o chocalho transparente (Fig. 1, A) e o espelho (Fig. 1, B) do tapete. É aconselhável enxaguar abundantemente para eliminar eventuais vestígios de detergente. Durante as pausas de utilização, conserve o produto num local protegido das fontes de calor, pó e humidade.

COMPOSIÇÃO TÊXTIL

Exterior: 100% poliéster; Acolchoado: 100% poliéster

Lavar na máquina no máximo a 30°C. Não centrifugar. Não colocar lixívia. Não seque na máquina de tambor. Não passe a ferro. Não limpar a seco.



NL GEBRUIKSAANWIJZINGEN MIJN ZACHT SPEELTAPIJT

Leeftijd: vanaf 0 maanden

WAARSCHUWINGEN!

Voor de veiligheid van uw kind. Lees deze instructies voor het gebruik en bewaar ze voor latere raadpleging.

WAARSCHUWING!

- Verwijder voor het gebruik de bevestigings- en verpakkingselementen. Verstikingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage. Houd in geval van beschadiging buiten het bereik van kinderen. Gebruik het speelgoed nooit op een andere wijze dan voorgeschreven is. Het speelgoed mag uitsluitend onder voortdurende toezicht van een volwassene worden gebruikt.
- Het is gevaarlijk het speelgoed op verhogingen te gebruiken: bijv. op tafels, stoelen, enz.
- Zet het speelgoed nooit op niet perfect horizontale oppervlakken. Gebruik het niet (met of zonder verkleinkussen) in het bedje, in de wieg, in de box of op de commode.
- Er mag niet tegen het product worden gestoten en het mag niet vallen.
- Laat het kind nooit zonder toezicht met het speelgoed achter.
- Verplaats het speelgoed nooit met het kind erop.
- WAARSCHUWING: Het speelgoed is NIET speciaal ontwikkeld om het kind erin te laten slapen. Als het kind moet slapen, is het raadzaam het in de wieg of het bedje te leggen.
- Gebruik het speelgoed niet voor meer dan één kind tegelijk.
- Het product mag niet door de koper worden gerepareerd of gewijzigd. Voeg vooral geen linten of banden toe. Gevaar voor wurging.

ACTIVITEITEN VAN HET TAPIJT

Op het tapijt bevinden zich verschillende speeltes voor

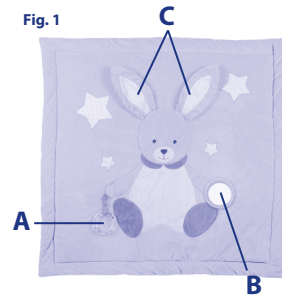
chicco

0
m+



My Sweet Playmat

Fig. 1



CE

chicco

Artisna S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate (CO) - Italy
www.chicco.com

manuele activiteiten. Er zijn: een rammelaar van doorzicht-
tig plastic (Afb. 1, A); een spiegeltef (Afb. 1, B); de oren van
het konijn die een krakend geluid maken (Afb. 1, C).

REINIGEN EN ONDERHOUD

Het tapijt kan in de wasmachine gewassen worden met het
programma voor delicate kleding. WAARSCHUWING! Alvo-
rens het tapijt te wassen, moeten de doorzichtige ramme-
laar (Afb. 1, A) en het spiegeltef (Afb. 1, B) worden verwijderd.
Het wordt aanbevolen met veel water na te spoelen, om
eventuele wasmiddelresten te verwijderen. Bewaar het arti-
kel op een plaats beschermt tegen warmtebronnen, stof en
vocht wanneer het niet gebruikt wordt.

SAMENSTELLING STOF

Buitenkant: 100% polyester; Vulling: 100% polyester

Wassen in de wasmachine op maximaal 30°C. Niet centrifuge-
ren. Niet bleken. Niet in een trommelrolder drogen. Niet
strijken. Niet chemisch laten reinigen.



PL INSTRUKCJA OBSŁUGI MOJA PRZYJEMNA MATA

Wiek: od urodzenia

OSTRZEŻENIA!

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka. Przed przystąpieniem do użytkowania produktu należy
przezczytać niniejszą instrukcję i zachować ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIE!

- Przed użyciem usunąć elementy mocowania oraz opako-
wania. Niebezpieczeństwo udławienia się.
- Kontrolować regularnie stopy zużycia produktu. W
przypadku uszkodzenia przechowywać w miejscu niedo-
stępnym dla dzieci. Nie używać zabawki w inny sposób,
niż ten zalecany. Używanie tej zabawki musi odbywać się
wyłącznie pod stałym nadzorem dorosłej osoby.
- Używanie zabawki na podwyższonych powierzchniach
jest niebezpieczne: np. na stole, krześle itp.
- Nigdy nie pozostawiać zabawki na płaszczyznach, które
nie są idealnie poziome. Nie używać zabawki na łóżeczku
(z materacykiem redukcyjnym lub bez niego), w gondoli,
w kocu lub na przewijaku.
- Chronić produkt przed uderzeniami i upadkami.
- Nigdy nie pozostawiać bawiącego się dziecka bez nad-
zoru.
- Nigdy nie podnosić zabawki, jeśli siedzi na niej dziecko.
- OSTRZEŻENIE: Zabawka NIE może służyć dziecku do spina-
nia. Gdy Wasze dziecko jest zmęczone, zaleca się przenie-
sienie go do kołyski lub do łóżeczka.
- Nie używać zabawki dla kilku dzieci jednocześnie.
- Nabywca nie może przeprowadzać samodzielnie napraw,
ani dokonywać przeróbek produktu. Zabawka nie dodawa-
ć tasemek ani opasek. Niebezpieczeństwo zadzierz-
gnięcia.

ZABAWKI NA MACIE

Na macie znajduje się cały szereg różnych elementów do
zabawy, rozmieszczonych na jej obszarze. Są to: plastikowa
przezroczysta grzechotka (Rys. 1, A); słuszek (Rys. 1, B); uszy

królíka, które trzeszczą (Rys.1, C).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Produkt można prać w pralce, stosując program do tkanin delikatnych. OSTRZEŻENIE! Przed praniem należy z maty zdjąć przezroczystą grzechotkę (Rys.1, A) i lusterko (Rys.1, B). Zaleca się obfite płukanie, aby usunąć ewentualne ślady środka piorącego. Podczas dłuższych przerw w użyciu przechowywać produkt z dala od źródeł ciepła, chroniąc przed kurzem i wilgocią.

SKŁADTKANINY

Pokrycie: 100% poliester; Wypełnienie: 100% poliester

Prac w pralce w temperaturze maksymalnej 30°C. Nie odwirowywać. Nie chlorować. Nie suszyć w suszarnie bębnowej. Nie prasować. Nie prać na sucho.



ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΑΡΙΤΩΜΕΝΟ ΧΑΛΑΚΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ

Ηλικία: από 0 μηνών +

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

Για την ασφάλεια του παιδιού σας. Συνιστάται να διαβάσετε πριν από τη χρήση αυτές τις οδηγίες και να τις κρατήσετε για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

- Πριν από τη χρήση απομακρύνετε τα στοιχεία στερέωσης και συσκευασίας. Κίνδυνος ασφύξιας.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση φθοράς του προϊόντος. Σε περίπτωση ζημιάς, φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά. Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι με διαφορετικό από τον συνιστώμενο τρόπο. Η χρήση του παιχνιδιού πρέπει να γίνεται μόνο υπό τη συνεχή επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Η χρήση του παιχνιδιού σε υπερυψωμένες επιφάνειες είναι επικίνδυνη: π.χ. τραπέζια, καρέκλες, κ.λπ.
- Ποτέ μην αφήνετε το παιχνίδι σε επιφάνειες που δεν είναι εντελώς επίπεδες. Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι στο κρεβάτι (με ή χωρίς τον μειωτήρα), στο λίκνο, πάρκο και στις αλμάγιερς.
- Το παιχνίδι δεν πρέπει να υποστεί χτυπήματα ή πτώσεις.
- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί χωρίς επίβλεψη όταν παίζει με το παιχνίδι.
- Ποτέ μη σπρώχνετε το παιχνίδι όταν το παιδί σας βρίσκεται μέσα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Αυτό το παιχνίδι ΔΕΝ προορίζεται για τον ύπνο του παιδιού. Όταν το παιδί σας νυστάξει, συνιστάται να το βάσετε στο λίκνο ή στο κρεβάτι του.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι για περισσότερα του ενός παιδιού κάθε φορά.
- Ο αγοραστής δεν πρέπει να επισκευάζει ή τροποποιεί το παιχνίδι. Ειδικότερα, μην προσθέτετε κορόνια ή κορδέλκια. Κίνδυνος στραγγαλισμού.

ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΣΤΟ ΧΑΛΑΚΙ

Το χαλάκι είναι πλέονισιο σε χειροκίνητες δραστηριότητες, διασκορπισμένες στην περιοχή του παιχνιδιού. Υπάρχουν: μια πλαστική διαφανή κουδουνίστρα (Εικ.1, Α), ένα καθρεφτάκι (Εικ.1, Β), τα αυτά του κουνελάκι που τριζούν (Εικ.1, C).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το χαλάκι μπορεί να πλυθεί στο πλυντήριο ή με πρόγραμμα για ευαίσθητα. ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν προχωρήσετε σε πλύσιμο πρέπει να αφαιρέσετε από το χαλάκι, τις διαφανή κουδουνίστρα (Εικ.1, Α) και το καθρεφτάκι (Εικ.1, Β). Συνιστάται άφθονο ξέπλυμα για να απομακρυνθούν τα ίχνη απορρυπαντικού. Κατά τις διακοπές χρήσης, φυλάξτε το παιχνίδι σε χώρο που προστατεύεται από τη θερμότητα, τη σκόνη και την υγρασία.

ΣΥΝΘΕΣΗ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ

Εξωτερικό: 100% πολυεστέρας, Γέμισμα: 100% πολυεστέρας

Πλύσιμο στο πλυντήριο, μέγιστη θερμοκρασία 30 °C. Χωρίς στίψιμο. Μην βάζετε χλωρίνη. Μην το στεγνώνετε στο στεγνωτήριο. Μην το σιδερώνετε. Να μην πλένετε με στεγνό καθάρισμα.



KULLANIM KILAVUZU TATLI OYUN HALIM

Yaş: 0 aydan itibaren

UYARILAR!

Çocuğunuzun güvenliği için. Kullanımadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve gelecekte başvurmak üzere saklayınız.

UYARI!

- Havasız kalma tehlikesi ve boğulma riskini önlemek amacıyla kullanımadan önce tüm bağlama parçalarını ve ambalajı çıkartınız.
- Ürünü yıpranma belirtilerine karşı düzenli olarak kontrol ediniz. Hasar görmüşse, çocuğunuzun erişemeyeceği bir yerde saklayınız. Oyuncuçağı, tasarlanan kullanım amacı dışında başka herhangi bir amaçla kesinlikle kullanmayınız. Bu oyuncak yalnızca bir yetişkinin denetimini altında kullanılmalıdır.
- Oyuncuçağı yüksek yüzeyler üzerinde kullanmak güvenli değildir: (ör. masa, sandalye, vb.).
- Oyuncuçağı tamamen yatay olmayan yüzeyler üzerinde kesinlikle bırakmayınız. Beşiklerde (yükseleteme yastığı olsun veya olmasın), bebek karyolalarında, bez değiştirme örtülerinde veya parmaklıkları oyun alanlarında kullanılmayınız.
- Ürünü, yere düşürülmemeli ya da çarptırılmamalıdır.
- Ürünü oynarken çocuğu asla denetimsiz bırakmayınız.
- Çocuğunuz içindeyken, oyuncuçağı kesinlikle yuvarları kaldırmayınız.
- UYARI: Oyuncak, üstünde çocukların uyuması için TASARLANMAMIŞTIR. Çocuğunuz dinlenmesi gerekiyorsa, beşiğine veya yatağına götürülmesi tavsiye edilir.
- Oyuncuçağı bir defada birden fazla çocuk için kullanılmayınız.
- Ürünü, alıcı tarafından onarılmamalı veya üzerinde değişiklik yapılmamalıdır. Özellikle, iyi veya kayış gibi maddeler eklemeyiniz. Boyuna dolanarak boğulma tehlikesine yol açabilir.

OYUN HALISI AKTİVİTELERİ

Oyun halısı, tüm yüzeyine yayılmış geniş çeşitlilikte manuel faaliyetler sunar. Bunlar, aşağıdakileri içermektedir: bir adet seffaf plastik çingirak (Şek.1, A); bir adet ayna (Şek.1, B); çitirisi sesi çıkaran tavşan kulakları (Şek.1, C).

TEMİZLİK VE BAKIM

Oyun halısı, hassas kumaşla yönelik nazik yıkama kullanılarak makinede yıkanabilir. UYARI! Yıkamadan önce, seffaf çingiracı (Şek.1, A) ve aynayı (Şek.1, B) oyun halısından çıkarınız. Tüm deterjan kalıntılarını gidermek için iyice durulayınız. Kullanmadığınız zamanlarda, ürünü sıraya kaydırınız, toz ve nemden uzak bir yerde muhafaza ediniz.

KUMAŞ BİLEŞİMİ

Düz kısım: %100 polyester Dolgu: %100 polyester

Maksimum 30°C'de makinede yıkanabilir. Sıkma içeren programda yıkamayınız. Ağartıcı kullanmayınız. Makinede kurutmayınız. Ütulemeyiniz. Kuru temizlemeye vermeyiniz.



BR MANUAL DE INSTRUÇÕES MY SWEET PLAYMAT

Idade: a partir de 0 meses

ADVERTÊNCIAS!

Para a segurança do bebê. Atenção! Ler as instruções antes do uso. segui-las corretamente e mantê-las como futura referência.

ATENÇÃO!

- Remova eventuais sacos plásticos e todos os elementos que não fazem parte do brinquedo (p.ex.: elásticos, elementos de fixação, etc.) e mantenha-os fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique regularmente o estado de desgaste do produto. Em caso de danos mantenha fora do alcance das crianças. Não use o brinquedo em modo diferente do recomendado. O uso deste brinquedo deve ocorrer sob a vigilância constante de um adulto.
- É perigoso usar o brinquedo em planos elevados: ex. mesas, cadeiras, etc.
- Nunca deixe o brinquedo em superfícies não perfeitamente horizontais. Não utilize na cama (com ou sem redutor), berço, cercado e trocador.
- O produto não deve sofrer colisões ou quedas.
- Nunca deixe a criança sozinho na brinquedo.
- Nunca levante o brinquedo com a criança no seu interior.
- ATENÇÃO: O brinquedo não foi desenvolvido especificamente para adormecer a criança. Caso a criança tenha necessidade de repousar é aconselhável colocá-la no berço ou na cama.
- Não utilize o brinquedo com mais de uma criança por vez.
- O produto não deve ser consertado ou modificado pelo comprador. Em especial não acrescentar elos ou tiras. Risco de estrangulamento.

ATIVIDADE DO TAPETE

O tapete é rico de diferentes atividades manuais distribuídas na área de jogo. Têm: um chocalho de plástico transparente (Fig.1, A); um espelho (Fig.1, B); as orelhas do coelho que estalam (Fig.1, C).

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

O tapete é lavável na máquina com programa para roupas delicadas. ATENÇÃO! Antes de lavar, é necessário remover o chocalho transparente (Fig.1, A) e o espelho (Fig.1, B) do tapete. É aconselhável emaguar abundantemente, para eliminar eventuais vestígios de detergente. Durante as pausas de uso, conserve o produto em um lugar protegido das fontes de calor, pó e umidade.

COMPOSIÇÃO TÊXTIL

Externo: 100% poliéster; Forro: 100% poliéster

Lave na máquina no máximo a 30°C. Não centrifugue. Não utilize alvejante. Não seque na máquina de tambor. Não passe a ferro. Não limpe a seco.



SV BRUKSANVISNING MIN SÖTA LEKMATTA

Ålder: från 0 månader

VARNING!

För ditt barns säkerhet. Vi rekommenderar att läsa igenom och spara dessa instruktioner för framtida bruk.

OBSI!

- Avlägsna fastsättnings- och förpackningsmaterial före användning. Risk för kvävning.
- Kontrollera med jämna mellanrum att produkten är i gott skick. Om produkten är skadad ska den förvaras utom räckhåll för barn. Använd inte leksaken på annat sätt än det som rekommenderas. Denna leksak får endast användas under tillsyn av vuxen.
- Det är farligt att använda leksaken på höga plan, som: tex. bord, stolar mm.
- Lämna aldrig leksaken på ytor som inte är helt plana. Använd inte i spjålsång (med eller utan insats), vagg, hage eller på skötbord.
- Produkten får inte utsättas för slag eller fall.
- Lämna aldrig barnet utan tillsyn på leksaken.
- Lyft inte leksaken med barnet i.
- OBS: Leksaken har INTE utarbetats för att barnet ska sova här. Så snart ert barn behöver vila bör det flyttas till vaggan eller sängen.
- Denna leksak får bara användas av ett barn åt gången.
- Köparen får inte reparera eller utföra några ändringar på produkten. Inga snören eller band får läggas till. Risk för strypning.

MATTANS AKTIVITET

Mattan är full av diverse manuella aktiviteter fördelade över hela lekytan. Där finns: en skallra av genomskinlig plast (Fig.1, A); en spegel (Fig.1, B); kaninens öron som gnisslar (Fig.1, C).

RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Mattan kan tvättas i maskin med ett skonsamt program. OBS! Innan mattan tvättas är det nödvändigt att ta bort den genomskinliga skallran (Fig.1, A) och spegeln (Fig.1, B). Vi rekommenderar att skölja extra noga för att avlägsna eventuella spår av tvättmedel. När produkten inte används ska den förvaras på en plats där den skyddas från värme, damm och fukt.

TEXTILMATERIAL

Utvidning: 100% polyester; Stoppning: 100% polyester

Maskintvätt högst 30 °C. Centrifugera inte. Blek inte. Tork-

tumla inte. Stryk inte. Kemtvätta inte.



UK ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ МІЙ УЛЮБЛЕНИЙ ІГРОВИЙ КИЛИМОК

Вік: з 0 місяців

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ!

Для безпеки твоєї дитини. Перед використанням уважно ознайомтеся з інструкцією і збережіть її для отримання довідок у майбутньому.

УВАГА!

- Перед використанням видаліть фіксатори та упаковочні матеріали. Існує загроза удуснення.
- Регулярно перевіряйте стан виробу. У разі пошкодження тримайте подаль від дітей. Не використовуйте іграшку у спосіб, відмінний від передбаченого. Використання цієї іграшки повинно проводитися під безперервним наглядом дорослої особи.
- Небезпечно використовувати іграшку на піднятих поверхнях: наприклад, на столах, стільцях, тощо.
- Ні в якому разі не залишайте іграшку на нерівних поверхнях. Не використовуйте іграшку на ліжечку (з ергономічною м'якою подушкою або без неї), у колисці, манежі та на сповивальному столику.
- Слід захищати виріб від ударів і падінь.
- Забороняється залишати дитину без нагляду під час гри.
- Забороняється піднімати килимок, якщо на ньому перебуває дитина.
- УВАГА: Килимок не призначений спеціально для того, щоб дитина спала на ньому. Якщо вашій дитині необхідно відпочити, рекомендується обережно покласти її у колиску або ліжечко.
- Не використовуйте виріб для кількох малюків одночасно.
- Покупець не повинен ремонтувати або модифікувати виріб. Зокрема, не можна додавати петлі або стрічки. Існує небезпека удуснення.

Розваги на килимку

Килимок має багато різноманітних розгав для рук, розташованих на його поверхні. Серед них: прозоре пластмасове дзеркальце (мал.1, А); дзеркальце (мал.1, В); лашта кролика, які скриплять (мал.1, C).

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

Килимок можна прати у пральній машині, використовуючи програму для delicate тканин. УВАГА! Перед пранням необхідно прибрати з килимка прозоре дзеркальце (мал.1, А) та дзеркальце (мал.1, В). Рекомендується добре полоскати, щоб видалити залишки прального засобу. Коли іграшка не використовується, зберігайте її подаль від джерел тепла та в захищеному від пилу і вологості місці.

СКЛАД ТКАНИН

Зовнішня тканина: 100 % поліестер; Набивка: 100 % поліестер

Прати у пральній машині при максимальній температурі 30°. Не віджимати у центрифугі. Не відбілювати. Не сушити у сушильній машині. Не прасувати. Не піддавати хімічній чистці.



RU ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ИГРОВОЙ КОВРИК МЯГКИЙ DOU DOU

Возраст использования: от 0 месяцев

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ!

В целях безопасности Вашего ребёнка. Перед использованием внимательно ознакомьтесь с инструкцией и сохраните её для обращения в будущем.

ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием удалите компоненты крепления и упаковки. Существует опасность удуснения.
- Регулярно проверяйте игрушку на предмет износа. В случае повреждений уберите его в недоступное для детей место. Не используйте игрушку способом, отличным от предусмотренного. Использование игрушки должно проводиться под надзором взрослого лица.
- Опасно использовать игрушку на высоких поверхностях: таких, как столы, стулья и т.д.
- Ни в коем случае не оставляйте игрушку на неровных поверхностях. Не используйте игрушку на кроватке (с эргономичной мягкой подушкой или без неё), в колябелки, манеже или на пеленальном столике.
- Предохраняйте изделие от ударов и падений.
- Никогда не оставляйте ребёнка без присмотра.
- Ни в коем случае не поднимайте игрушку с находящимся в ней ребёнком.
- ВНИМАНИЕ! Игрушка НЕ предусмотрена для сна ребёнка. Если ребёнок нуждается в отдыхе, перенесите его в люльку или кроватку.
- Запрещается использовать игрушку для нескольких детей одновременно.
- Не допускаются ремонт и модернизация изделия пользователем. Ни в коем случае не добавляйте к конструкции тесьмы и шнуры. Риск удуснения.

ИГРЫ НА КОВРИКЕ

На коврике предусмотрены различные игры, распределённые по всей его поверхности. Предусмотрены следующие возможности для игры: погремушка из прозрачного пластика (Рис.1, А); зеркало (Рис.1, В); уши кролика, которые производят потрескивающий шум (Рис.1, C).

УХОД И ОЧИСТКА

Коврик пригоден для машинной стирки с использованием программы для delicate вещей. ВНИМАНИЕ! Перед стиркой необходимо снять с коврика прозрачную погремушку (Рис.1, А) и зеркальце (Рис.1, В). Рекомендуется обильное ополаскивание для удаления остатков стирального средства. Когда игрушка не используется, храните её вдаль от источников тепла и в защищённом от пыли и влаги месте.

СОСТАВ ТКАНЕЙ

Наружная часть: Полиэстер - 100%; Набивка: 100% полиэстер

Стирайте в стиральной машине при температуре максимум 30°C. Не используйте центрифугу. Не отбеливайте. Не сушить в сушильной машине. Не гладьте. Не подвергать химической чистке.



NO BRUKERVEILEDNING MY SWEET PLAYMAT (MIN SÖTE LEKEMERAT)

Alder: fra 0 måneder

ADVARSELER!

For å verne om ditt barns sikkerhet. For disse instruksene før bruk og oppbevar de for senere konsultasjon.

ADVARSEL!

- Fjern komponentene for feste og emballasje før bruk. Fare for kvelling.
- Kontroller regelmessig slitasje ved produktet. Dersom produktet har skader må det holdes utenfor barnas rekkevidde. Bruk ikke leken på annen måte enn det som anbefales. Denne leken må benyttes når barnet holdes under kontinuerlig oppsyn av en voksen.
- Det er farlig å benytte leken på opphøyede flater: feks. bord, stoler osv.
- La aldri leken stå på underlag som ikke er helt horisontale. Ikke bruk den i barnesengen (med eller uten reduksjonsenhet), i vuggen, i lekegrinden og på stellebordet.
- Produktet må ikke utsettes for støt eller fall.
- La aldri barn være uten tilsyn når det leker.
- Flytt aldri teppet når barnet ligger på det.
- ADVARSEL: Leken er IKKE spesielt utformet for at barnet skal sove på det. Dersom barnet deres trenger å hvile anbefaler vi at det legges i vuggen eller i barnesengen.
- Bruk ikke leken med mer enn ett barn om gangen.
- Produktet må ikke repareres eller endres på av kjøperen. Du må ikke feste snorer eller bånd til teppet. Fare for struping.

TEPPETS AKTIVITETER

Teppet har et vidt spekter av manuelle aktiviteter fordelt ut over lekeområdet. Det finnes: en rangle i gjennomsiktig plast (Fig.1, A); et spill (Fig.1, B); ørene til kaninen som knirker (Fig.1, C).

RENHOLD OG VEDLIKEHOLD

Teppet kan vaskes i vaskemaskin med et program for skånstomt tøy. ADVARSEL! Før du vasker teppet må den gjennomsiktige plastanglen (Fig.1, A) og speilet (Fig.1, B) fjernes. Anbefaler å skylle godt for å fjerne eventuelle spor etter vaskemiddel. Når produktet ikke benyttes må det oppbevares på en plass hvor det er beskyttet mot varmekilde, støv og fuktighet.

STOFFETS SAMMENSETNING

Utvidning: 100% polyestere; Fyll: 100% Polyestere

Vask i vaskemaskin på maksimalt 30°C. Ikke sentrifuger. Ikke tilsett blekemiddel. Ikke tørk i tørketrommel. Må ikke strykes. Må ikke renses.



AR دليل الاستعمال MY SWEET PLAYMAT بساط الألعاب

العمر: منذ الولادة

خبريات! لسلامة أطفالك. يرجى قراءة هذه التعليمات جيداً قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها مستقبلاً.

خبريات!

- تخلى عن جميع عناصر التثبيت والتغليف قبل الاستخدام. خطر الخنق وخطر الاختناق.
- افحص المنتج بانتظام لكشف أية بوادر للتآكل في حالة تعرضه للضرب. ابعده عن متناول الأطفال بقصر استخدام اللعبة في الغرض الذي صُممت لأجله فقط. ينبغي استخدام هذه اللعبة تحت إشراف الكبار.
- يُعد استخدام اللعبة على أسطح مرتفعة أمراً غير آمن (مثل منضدة أو كرسي وغيرها).
- لا تترك اللعبة أبداً على أسطح غير تامة الاستواء. لا تستخدم اللعبة على سرير أو مهد الرضيع (سواء في ظل وجود وسادة معززة أو دونها). أو على بساط تغيير حفاضة الطفل أو داخل سياج اللعب.
- يجب عدم تعريض المنتج للسقوط أو الطرُق.
- لا تترك الطفل دون مراقبة أبداً أثناء استخدامه للمنتج.
- لا ترقع اللعبة وطفلك داخلها أبداً.
- خذبر: اللعبة غير مصممة لنوم الأطفال داخلها. إذا احتاج الطفل للراحة ينصح بنقله إلى مهد أو سرير.
- لا تستخدم اللعبة لأكثر من طفل في نفس الوقت.
- لا يجوز إجراء إصلاحات أو تعديلات على المنتج من قبل المشتري. وبشكل خاص لا تضع أشرطة أو أربطة. خطر الاختناق.

أنشطة حصيرة اللعب

تتضمن حصيرة اللعب العديد من الأنشطة الحيوية المتنوعة والممتدة على سطحها الكامل. ويشمل ذلك: خشخشة بلاستيكية شفافة (الشكل 1, A)، مرآة (الشكل 1, B)، أن الأرنب التي تصدر صوت قفلة (الشكل 1, C).

النهضة والصيانة

يمكن غسل حصيرة اللعب في الغسالة باستخدام دورة خفيفة مع الألسجة الحساسة. خذبر: قبل الغسل. أزل الخشخشة الشفافة (الشكل 1, A) والمرآة (الشكل 1, B) من حصيرة اللعب. قم بنظف المنتج جيداً لإزالة أي آثار لآمنة التنظيف في حالة عدم الاستخدام يتم تخزين المنتج في مكان بعيد عن مصادر الحرارة والغبار والرطوبة.

تركيبه الأقمشة

من الخارج: 100% بوليستر الحشوة: 100% بوليستر

قابل للغسل بغسالة الملابس بدرجة حرارة قصوى 30°C. لا تغسل في دورة عصر. لا تستعمل مبيض. لا تقم بالتحفيف باستخدام مصف كويرباتي. لا تقم بكي المنتج. لا تلجأ إلى التنظيف الجاف

